

**CIRCOSCRIZIONE 2 ^**  
**Santa Rita - Mirafiori Nord**  
**- Mirafiori Sud**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI2 34 / 2024**

**20/05/2024**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE n. 2 ^ - Santa Rita - Mirafiori Nord -  
Mirafiori Sud**

Convocata la Giunta circoscrizionale presieduta dal Presidente ROLANDI Luca, sono presenti i Coordinatori:

Giuseppe GENCO  
Alessandro NUCERA  
Riccardo PRISCO  
Federico RAIA

Con l'assistenza del Segretario Enzo BARBA

**OGGETTO: C. 2 – ARTT. 28 E 42 COMMA 2 REG. DEC. APPROVAZIONE PROPOSTA  
PROGETTUALE PER ASSEGNAZIONE GRATUITA DEL LOCALE SITO IN  
VIA NEGARVILLE 30/8 ALL' A.P.S. RADACINI LATINE ETS.**

Il Presidente Luca Rolandi, di concerto con il Coordinatore della I Commissione di Lavoro Permanente Federico Raia riferisce:

considerato che l'art. 42 del Regolamento sul Decentramento attribuisce alle Circoscrizioni "competenze proprie" nel settore della gestione e valorizzazione dei beni e del patrimonio edilizio assegnate.

Visto che l'art. 7 comma 1 dello stesso Regolamento attribuisce al Consiglio Circoscrizionale l'approvazione di provvedimenti di natura programmatoria circoscrizionale e tutti gli atti di indirizzo.

Con deliberazione DELCI2 10/2022 del 15/03/2022, dichiarata immediatamente eseguibile, il Consiglio Circoscrizionale ha approvato le "LINEE DI INDIRIZZO PER LA CONCESSIONE IN USO DI SPAZI E LOCALI COMUNALI ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 2".

La precitata deliberazione dispone che le assegnazioni degli spazi e dei locali circoscrizionali a gruppi, Enti o Associazioni senza fine di lucro, ai sensi dell'art. 4, comma 1, del Regolamento

n.186, per periodi non superiori all'anno, che prevedono un utilizzo nell'anno sociale (settembre - luglio), siano precedute da Avvisi circoscrizionali, approvati mediante provvedimento della Giunta Circoscrizionale, da pubblicare entro il mese di maggio.

Con deliberazione della Giunta Circoscrizionale n. DELCI2 43/2023 del 13/09/2023, è stato approvato lo schema ed è stata disposta la pubblicazione sul sito della Circoscrizione 2 e della Città di Torino, dell'AVVISO PUBBLICO PER L'UTILIZZO DI SPAZI E LOCALI CIRCOSCRIZIONALI DA PARTE DI GRUPPI, ENTI O ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO - Utilizzo anno sociale - mesi da settembre a 2023 a luglio 2024, e relativi allegati, che ne costituiscono parte integrante e sostanziale. In tale avviso è previsto che "Eventuali richieste pervenute successivamente alla scadenza dell'avviso verranno valutate in base alle disponibilità, nonché nell'ordine di arrivo delle stesse".

Rientra nell'ambito delle disposizioni previste dalle normative succitate la seguente richiesta pervenuta:

1) in data 04/01/2024 prot. 0016 e successive integrazioni del 12/02/2024 prot. 645, del 09/04/2024 prot. 1534 e del 03/05/2024 n. 1863 (all. 1) da parte dell'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS, nella persona del Presidente Ivanov Damian, avente sede legale in Via Cavour n. 46/1 10043 Torino CF/PIVA: 95615900016 per la concessione dei locali siti in Via Negarville 30/8 (lato SX) (Palestra e Sala 1) per la realizzazione del progetto "Dalla Ricreazione alla Responsabilità" nel periodo dal 01/02/2024 al 30/07/2024, nei seguenti giorni e orari:

- Palestra: il lunedì mercoledì e venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00 e il sabato dalle ore 10:00 alle ore 22:00;

- Sala 1: il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 19:00; il martedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 22:00; il giovedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00; i sabati 27 aprile 2024 - 04-25 maggio 2024 - 01-08-29 giugno 2024 - 06-27 luglio 2024 e le domeniche 28 aprile 2024 - 05-26 maggio 2024 - 02-30 giugno 2024 - 07-28 luglio 2024 dalle ore 10:00 alle ore 22:00.

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 14 settembre 2015 (n. mecc. 2014 06210/049 esecutiva dal 28/09/2015) è stato approvato il nuovo Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 entrato in vigore il 01/01/2016.

#### DESCRIZIONE DEL PROGETTO

"Dalla Ricreazione alla Responsabilità": l'Associazione con questo progetto intende proporre diverse attività:

- lo Sportello Informativo: per fornire informazioni alla cittadinanza in merito a SSN, alle scuole e sull'orientamento scolastico, predisposizione CV, ecc;

- Attività ludico ricreative/dopo scuola: sono proposti vari laboratori tra cui pittura, riciclaggio, modellismo;

- BarRimmel: visto come luogo di incontro, gestito da counselors e rivolto alle donne, per lavorare sulla consapevolezza, autostima per prevenire la violenza di genere. Gli incontri saranno sia di gruppo sia individuali;

- Giornata di pulizia spazi verdi;

- Corso di ballo tradizionale "Calus"/Zumba: vengono proposti incontri per per questa danza tradizionale che affonda radici nella cultura rumena e che porta con sé secoli di storia, significato culturale e gioia espressiva.

Come previsto dall'avviso pubblico, la richiesta è stata oggetto di istruttoria amministrativa per la verifica della congruità e conformità ai regolamenti. Successivamente il progetto dopo essere stato valutato dagli uffici competenti è stato esaminato dalla Giunta Circoscrizionale per le competenze

attribuitele dalla vigente normativa. Sulla base delle valutazioni effettuate, l'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS ha ottenuto un punteggio complessivo di 44 punti, pertanto l'associazione ha acquisito il diritto alla gratuità del canone e dei costi delle utenze.

Tale gratuità è vincolata all'impegno della realtà associativa beneficiaria a organizzare, nel periodo di efficacia della concessione, attività o servizi offerti alla Circoscrizione ed ai suoi cittadini, oggettivamente quantificabili anche in termini economici, quale "restituzione" e "compensazione" del beneficio economico ottenuto.

Occorre ora procedere alle assegnazioni degli spazi richiesti.

Considerato che l'associazione richiedente, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, non attuano finalità lucrative; verificata la disponibilità dei locali richiesti, la Circoscrizione, allo scopo di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale rivolte ai cittadini residenti; verificata la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 lettera B punto B1, fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i.; considerato che l'AVVISO PUBBLICO PER L'UTILIZZO DI SPAZI E LOCALI CIRCOSCRIZIONALI DA PARTE DI GRUPPI, ENTI O ASSOCIAZIONI SENZA FINI DI LUCRO - Utilizzo anno sociale 2023/2024 approvato con la delibera della Giunta Circoscrizionale n. DELCI2 43/2023 del 13/09/2023, prevede l'assegnazione dei locali per la stagione 2023/2024 - mesi da settembre 2023 a luglio 2024, si ritiene di approvare la proposta di concessione gratuita dei locali di via Negarville 30/8 (lato SX) (Palestra e Sala 1) (All. 2) all'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS, a decorrere dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione, fino al 30/7/2024 nei seguenti giorni e orari:

- Palestra: il lunedì mercoledì e venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00 e il sabato dalle ore 10:00 alle ore 22:00;

- Sala 1: il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 19:00; il martedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 22:00; il giovedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00; i sabati 27 aprile 2024 - 04-25 maggio 2024 - 01-08-29 giugno 2024 - 06-27 luglio 2024 e le domeniche 28 aprile 2024 - 05-26 maggio 2024 - 02-30 giugno 2024 - 07-28 luglio 2024 dalle ore 10:00 alle ore 22:00.

La concessione prevede un numero massimo di ore 728, che comporta per l'associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.722,72.

Il vantaggio economico per l'utilizzo gratuito dei locali, è stato calcolato parametrando l'importo del canone annuo relativo al locale in oggetto determinato dal Servizio Edifici Municipali - Ufficio Valutazioni e Accatastamenti della Città "Valutazioni Tecnico Estimativa" n. 283/2021, diviso per il numero delle ore dell'anno ( $365 \times 24 = 8760$ ). Detto rimborso è stato moltiplicato per le ore di utilizzo dei locali come da prospetto allegato (all. 3) e come sotto riportato:

<b>ASSOCIAZIONE</b>	<b>LOCALE</b>	<b>ORE COMPLESSIVE</b>	<b>IMPORTO ORARIO EURO</b>	<b>TOTALE EURO</b>
A.P.S. RADACINI LATINE ETS	Via Negarville 30/8	728	3,74	2.722,72

La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e s.m.i. e rientra nelle linee guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale DELCI2 06/2023 del 15/02/2023.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città di cui il Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori ha preso atto.

I costi relativi alle utenze del teleriscaldamento, energia elettrica ed acqua potabile rimangono in carico alla Città; sono poste a carico dell'Associazione eventuali spese per allacciamento e attivazione di nuova linea telefonica e il pagamento della TARI e delle tasse eventualmente dovute. I numeri identificativi dei contatori a servizio della porzione di immobile di Via Negarville 30/8 , oggetto della concessione sono i seguenti:

- energia elettrica: POD IT020E0081375;
- utenza idrica 0010049830, antincendio 0010073064;
- teleriscaldamento: sede tecnica CE-0444-A-ITC01

Le utenze identificate non sono in uso esclusivo della porzione di immobile data in concessione.

I locali saranno assegnati in autogestione con pulizia e controllo a carico dell'assegnatario. La manutenzione ordinaria dei locali è posta a carico dell'associazione, la Città provvederà alla manutenzione straordinaria nei limiti delle risorse disponibili e nell'ambito dei programmi d'intervento.

La Circoscrizione 2 si riserva l'uso dei locali per proprie attività e/o per ulteriori concessioni a terzi nelle fasce orarie libere.

Si dà atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nel disciplinare di concessione allegato alle rispettiva determina dirigenziale di concessione.

Si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione dell'Associazione proponenti concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali (All. 4).

L'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS è iscritta al Registro Associazioni della Città di Torino al numero 4.874.

Si dà atto che la suddetta Associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18/12/2023, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città

L'Associazione è tenuta ad utilizzare i locali secondo le prescrizioni previste per l'utilizzo e la gestione dei locali e delle attività; l'assegnazione dei suddetti è inoltre subordinata alla sussistenza delle condizioni normative che consentano la realizzazione delle iniziative descritte in osservanza delle eventuali disposizioni di sicurezza sanitaria emanate.

La Circoscrizione si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del citato Regolamento n. 186. L'assegnatario sarà tenuto a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi di assegnazione.

Al fine di garantire che l'utilizzo del locale dato in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto ed effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza dell'effettivo soggetto fruitore degli spazi con quello indicato negli atti di assegnazione.

Qualora il concessionario, alla scadenza dei termini della concessione a titolo gratuito, permanga nella condizione di occupante di fatto dei locali concessi, l'Amministrazione si riserva di applicare, a decorrere dalla data di scadenza, le condizioni espresse dall'Art.6 del citato Regolamento n. 186 in merito ai rimborsi spese per le concessioni a titolo oneroso.

La Dirigente proponente dichiara:

- ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo alla stessa.
- in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari

La presente proposta di deliberazione è stata presentata e discussa, per la verifica di conformità agli

indirizzi consiliari, ai sensi dell'art. 28, comma 4 bis, del Regolamento n.374, nella I Commissione di Lavoro Permanente.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Visto il Regolamento n. 186 per la concessione in uso dei locali di proprietà comunale assegnati alle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 - mecc. 9007590/08 e modificata con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA

1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la proposta progettuale presentata dall'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS, nella persona del Presidente Ivanov Damian, avente sede legale in Via Cavour n. 46/1 10043 Torino CF/PIVA: 95615900016;

2) di approvare l'utilizzo in uso temporaneo a titolo gratuito dei locali di via Negarville 30/8 (lato SX) (Palestra e Sala 1) all'Associazione A.P.S. RADACINI LATINE ETS, a decorrere dalla data di sottoscrizione del disciplinare di concessione, fino al 30/7/2024 nei seguenti giorni e orari:

- Palestra: il lunedì mercoledì e venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00 e il sabato dalle ore 10:00 alle ore 22:00;

- Sala 1: il lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 19:00; il martedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 e dalle ore 15:00 alle ore 22:00; il giovedì dalle ore 10:00 alle ore 13:00; i sabati 27 aprile 2024 - 04-25 maggio 2024 - 01-08-29 giugno 2024 - 06-27

luglio 2024 e le domeniche 28 aprile 2024 - 05-26 maggio 2024 - 02-30 giugno 2024 - 07-28 luglio 2024 dalle ore 10:00 alle ore 22:00, per un numero massimo di ore 728, che comporta per l'associazione un beneficio economico indicativamente quantificabile in un importo non superiore ad Euro 2.722,72;

3) di demandare a successivo provvedimento dirigenziale la verifica della sussistenza degli ulteriori presupposti per l'assegnazione del locale, la formalizzazione e il rilascio della concessione in oggetto, nonché l'approvazione del disciplinare;

4) di dare atto che l'assegnazione del suddetto locale è subordinata alla sussistenza delle condizioni normative che consentano la realizzazione delle iniziative descritte in narrativa, in osservanza delle eventuali disposizioni di sicurezza sanitaria emanate;

5) di dare atto che il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e che, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/008 del 31/7/2012, è stato sottoposto al vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze;

6) di dare atto che:

- l'Associazione assegnataria dei locali ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali (all. 4);

- il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico di cui alla circolare prot. n. 16298 del 19/12/2012 (all. 5);

7) di dare atto che la suddetta Associazione, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal D.U.P. approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 837 del 18/12/2023, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;

8) di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione in "amministrazione trasparente";

9) di dichiarare, attesa l'urgenza, con voti unanimi espressi in forma palese, il seguente provvedimento Immediatamente Eseguitabile ai sensi dell'art. n. 134, 4° comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
Stefania Cecilia Tozzini

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Luca Rolandi

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Enzo Barba

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI2-34-2024-All\_1-Istanza\_e\_integrazioni\_Radacini\_Latine\_Ets\_2024.pdf
2. DELCI2-34-2024-All\_2-NEGARVILLE\_30\_8\_PIANO\_TERRA\_con\_misure\_stanze.pdf
3. DELCI2-34-2024-All\_3-VANTAGGIO\_ECONOMICO\_RADACINI\_LATINE\_2024.pdf
4. DELCI2-34-2024-All\_4-Dichiarazione\_L.\_122\_2010\_Radacine.pdf
5. DELCI2-34-2024-All\_5-Dichiarazione\_VIE\_delibera\_prop5288.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento